

Нагревательный прибор

Руководство по эксплуатации

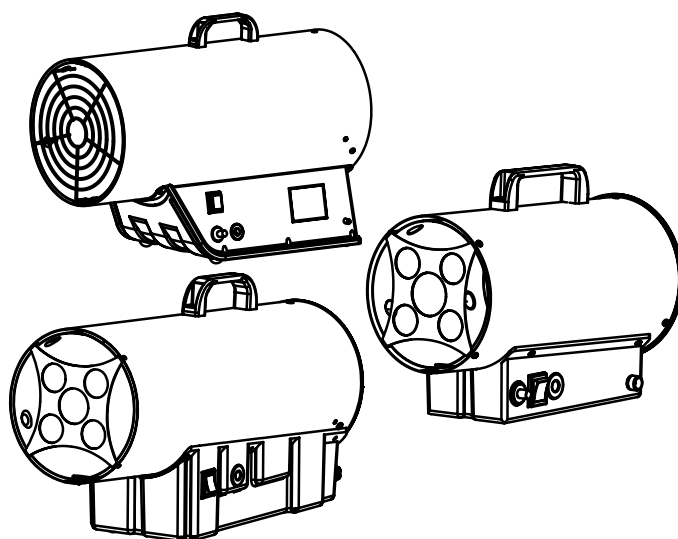
Телефон: +7 (495) 669-43-51 (многоканальный)

E-mail: info@master-desa.ru

www.master-desa.ru



4162.739
Edition 08
Rev. 02



BLP 15 kW M

BLP 30 kW M

BLP 53 kW M

BLP 73 kW M

BLP 30 kW M DV

BLP 53 kW M DV

BLP 73 kW M DV

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ

	<i>BLP 15 kW M</i>	<i>BLP 30 kW M</i> <i>BLP 30 kW M DV</i>	<i>BLP 53 kW M</i> <i>BLP 53 kW M DV</i>	<i>BLP 73 kW M</i> <i>BLP 73 kW M DV</i>
Сетевое давление	220/240 V - 50 Hz	220/240 V - 50 Hz 110/240 V - 50 Hz*		
Макс. подача газа (<i>G31</i>)	1,07 kg/h	2,14 kg/h	3,29 kg/h	4,95 kg/h
Макс. подача газа (<i>G30</i>)	1,16 kg/h	2,4 kg/h	3,78 kg/h	5,02 kg/h
Вид газа	I ₃ P - I ₃ B/P			
Макс. тепловая мощность (<i>G31</i>)	15 kW	30 kW	46 kW	69 kW
Мини. тепловая мощность (<i>G31</i>)	11 kW	16 kW	24 kW	40 kW
Макс. тепловая мощность (<i>G30</i>)	16 kW	33 kW	52 kW	74 kW
Мини. тепловая мощность (<i>G30</i>)	11 kW	16 kW	24 kW	40 kW
Расход электроэнергии	29 W	80 W	103 W	188 W
Газовое давление	0,7 bar	1,5 bar	0,75÷1,5 bar	0,75÷1,5 bar

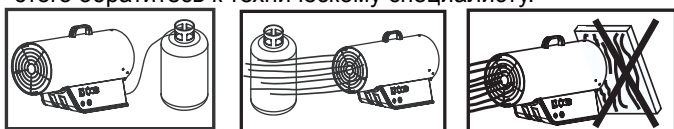
*= dual voltage version

ОПИСАНИЕ

Тепловой воздушный нагревательный прибор работает на жидком газе-пропане. Он характеризуется полным использованием теплотворной способности топлива благодаря прямому смешиванию и термическому обмену воздуха и продуктов сгорания. Установка соответствует норме EN 1596.

ВНИМАНИЕ

- Установку следует использовать только в открытых или постоянно проветриваемых помещениях, так как устройству нужен достаточный доступ воздуха. Убедитесь в том, что установка подключена в соответствии с действующими государственными техническими нормами, нормами пожарной безопасности и правилами техники безопасности.
- Устройство следует использовать только в качестве нагревателя воздуха или вентилятора, точно придерживаясь этой инструкции.
- Применение устройства в подвальных помещениях или под землёй очень опасно и категорически запрещено.
- Не предназначен для применения в жилых сооружениях и помещениях.
- Если устройство временно оставлено в небезопасном положении, убедитесь в том, что им не смогут воспользоваться каким-либо способом.
- Если пахнет газом, возможно это опасная утечка. Немедленно закройте вентиль газового баллона, выключите устройство и отсоедините штепсель. После этого обратитесь к техническому специалисту.



- Убедитесь, что гибкий шланг не будет повреждён (засорен, согнут или перекручен) во время хранения или простоя устройства.
- Не разрешается пользоваться нагревателем в местах публичной деятельности. Классификация по температуре: к профессиональному применению.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Перед подключением к сети убедитесь, что её напряжение и частота подходят. Подключение к сети производится в соответствии с действующими государственными нормами. Перед перемещением, проведением ремонта или технического обслуживания всегда отключайте провод питания от сети.

ТОПЛИВО И РАЗМЕЩЕНИЕ БАЛЛОНА

Рекомендуется использовать только газ пропан (G31). Газовый баллон должен находиться в безопасной позиции сзади нагревательного прибора. Убедитесь, что нет предметов, заслоняющих входящий поток воздуха к вентилятору.

Установите устройство так, чтобы поток горячего воздуха не был направлен на легковоспламеняющиеся объекты (одежда, бумага, дерево, горючие материалы и тд.).

Давление газа на входе контролируется регулятором давления, который установлен на значение величины «Газового Давления» согласно таблице с ТЕХНИЧЕСКИМИ ДАННЫМИ.

Во время какого-либо перемещения устройства следите за тем, чтобы гибкий шланг не повредился, не был согнут или перекручен.

Внимание:

- не запускайте нагреватель без крышки
- подключайте только к электросети оснащённой предохранительными устройствами.
- отверстие на выходе воздуха запрещается уменьшать или ограничивать для каких-либо целей.

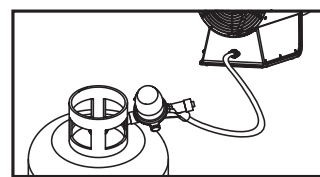
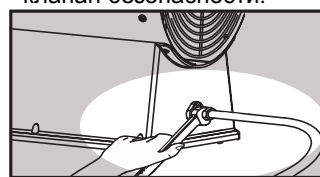
ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЗАМЕНА ГАЗОВОГО БАЛЛОНА

Газовый баллон следует менять на открытом воздухе вдали от источников тепла или же открытого пламени. В случае замены гибкого газового шланга используйте для этой цели, перечисленные в перечне компонентов типы или сертифицированные виды шлангов.

Подключайте газовый баллон в следующей последовательности: вначале редуктор давления (оснащенный предохранительным клапаном), потом газовый шланг. Имейте в виду, что соединения имеют левую резьбу, закручиваются против часовой стрелки. Убедитесь, что между редуктором давления и баллоном есть резиновая прокладка (кольцо) (если она при данном соединении требуется); подключите шланг ко входному отверстию газа. Откройте клапан газового баллона и проверьте герметичность соединений, налив немного мыльной жидкости поверх каждого соединения: появление растущих пузырей - это следствие утечки газа. Устраните все утечки перед использованием нагревателя. Можно подсоединить несколько баллонов вместе для большей автономности.

Для подключения баллону можно использовать только нижеперечисленные аксессуары:

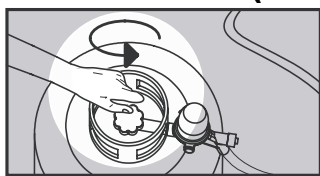
- гибкий шланг для жидкого газа пропана L = 1,5 метра;
- газовый редуктор давления для жидкого пропана;
- клапан безопасности.



ПРОВЕРКА РАБОТЫ ГОРЕЛКИ

После зажигания работу горелки можно проверить посмотрев на пламя со стороны выходного отверстия для горячего воздуха. Пламя должно гореть полностью и равномерно, не перемещаться и обогревать термозлемент.

ЗАЖИГАНИЕ (...kW)



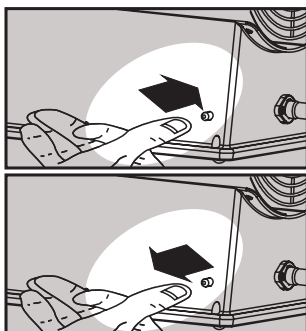
1. Откройте газовый баллон. Нажмите на сброс-кнопку безопасности на редукторе газа.



2. Запустите вентилятор нажав на белый включатель



3. Нажмите кнопку подачи газа и, держа её в нажатом состоянии, многократно нажимайте на кнопку пьезоэлектрического воспламенителя.



4. После воспламенения, придержите кнопку подачи газа ещё 15 секунд для активации системы термической безопасности.

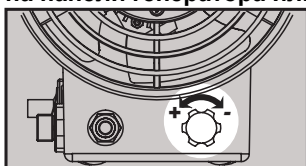
5. Теперь отпустите кнопку, а пламя по-прежнему будет гореть.

6. Если вентилятор остановится из-за какого-либо прерывания напряжения, нагреватель автоматически отключится через несколько секунд благодаря срабатыванию предохранительного устройства.

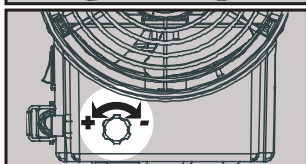
7. В случае перерыва в подаче газа или слабого газового давления, предохранительный газовый клапан автоматически выключит нагреватель. Вентилятор будет продолжать работать. Повторите действие для повторного зажигания.

8. Избегайте попыток многократного запуска аппарата в течение короткого промежутка времени: если он не зажигается сразу, то расследуйте причину проблемы.

ВНИМАНИЕ: Тепловую мощность можно регулировать между максимальным и минимальным значением (см. страницу с тех. описанием) при помощи переключателя на панели генератора или внешнего регулятора.



BLP 15M



BLP 30M / BLP 30M DV

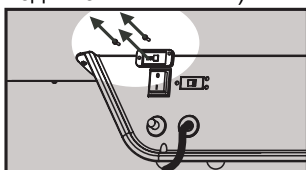


**BLP 53M / BLP 53M DV
BLP 73M / BLP 73M DV**

ПОДЖИГ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ ДВОЙНОГО НАПРЯЖЕНИЯ С МЕХАНИЧЕСКИМ ПОДЖИГОМ ..KW DV

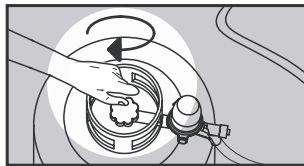
1. Проверьте положение переключателя (220/240 - 110). Если требуется изменить, отвинтите 2 болта, которыми крепится крышка, и поверните переключатель на нужное вам напряжение.

2. Продолжите, как описывается в предыдущем пункте 1 (Поджиг для моделей двойного напряжения с механическим поджигом Kw DV)



ОСТАНОВКА РАБОТЫ

- Закрутите баллон.



- Оставьте вентилятор в рабочем состоянии на одну минуту для охлаждения.



- Выключите вентилятор кнопкой белого цвета.

Внимание:

- Переносной нагреватель можно использовать только на огнеотпорной поверхности.
 - Безопасное расстояние: 2 метра от стен или других объектов.
 - Нагреватель нельзя использовать в помещениях со взрывчатыми веществами, газовыми испарениями, горючими жидкостями и легко-воспламеняемыми материалами.
- При работе в грязной среде, горелку следует периодически - прочищать.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В СРЕДЕ, ГДЕ ЛЮДИ ПОСТОЯННО НЕ ПРОБЫВАЮТ

- Должны быть установлены знаки, предупреждающие постоянное пребывание людей в этом помещении.
- Нагреватель должен быть использован только в сухих помещениях с достаточным для процесса сгорания количеством воздуха.
- Необходимое количество воздуха соответствует объёму комнаты (в м³), который хотя бы в 10 раз превышает общую тепловую мощность (в kW) всех обогревателей используемых в данной комнате.
- Должен быть обеспечен нормальный круговорот воздуха через двери и окна.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В СРЕДЕ С ПОСТОЯННЫМ ПРОБЫВАНИЕМ ЛЮДЕЙ

- Обогреватель можно использовать в хорошо вентилируемых помещениях, когда содержание вредных веществ не превышает опасного для здоровья уровня.
- Хорошая вентиляция гарантирована тогда, когда объём комнаты (в м³) хотя бы в 30 раз превышает общую тепловую мощность (в kW) всех обогревателей используемых в данной комнате и, когда обмен воздуха через двери, окна или постоянные отверстия гарантирован, а его величина хотя бы в 0,003 раза превышает тепловую мощность (в kW) всех обогревателей используемых в данной комнате.
- Устройство не следует использовать для постоянного обогрева конюшен или ферм.

ХРАНЕНИЕ

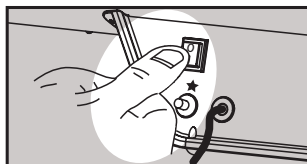
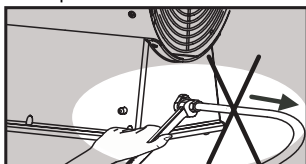
Если устройство не будет использоваться в течение нескольких дней, то перед тем как спрятать, его для профилактики рекомендуется проверить и отчистить. Храните устройство в сухом месте, защищённом от пыли. При повторном применении устройства убедитесь, что гибкий шланг и электрические соединения в хорошем состоянии.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Если устройство нельзя оставить в безопасных условиях, его следует привести в нерабочее состояние (т.е. отключить и заглушить вход газа и отключить электрическую вилку).

ЛЕТОМ - ВЕНТИЛЯТОР

Нагреватель можно также использовать как вентилятор. Перекройте газ и отсоедините гибкий газовый шланг от газового баллона. Вставьте электрическую вилку в соответствующее гнездо и установите переключатель в позиции I.

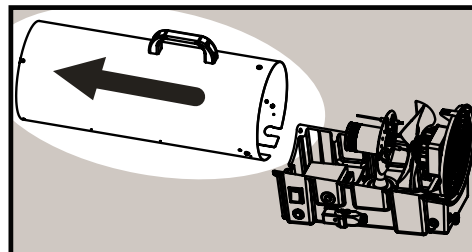
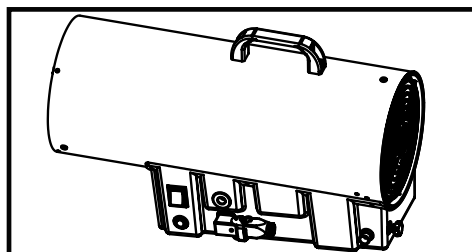


ОТЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

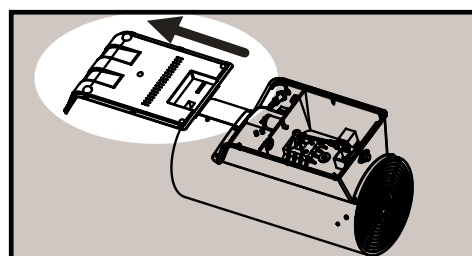
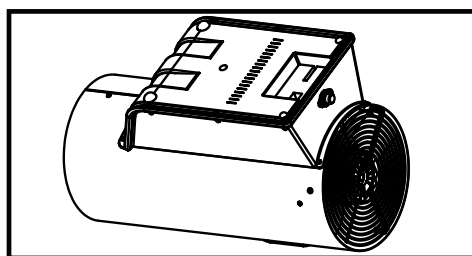
Периодически прочищайте устройство после использования. Внимание:

- Перед началом каких-либо профилактических или ремонтных работ необходимо отключить устройство от питания.
- Перекройте кран газового баллона.
- Профилактика включает только очистку выхода горелки, возможную замену калиброванной форсунки и гибкого шланга, в случае интенсивного использования.
- Термopapa и форсунка находятся внутри устройства, но легкодоступны после снятия решётки и наружной крышки.
- После каждых ремонтных работ следует провести проверку всех газовых соединений при помощи мыльной жидкости. Устраните все утечки перед использованием нагревателя.

BLP 15M - BLP 30M - BLP 30M DV



BLP 53M - BLP 53M DV - BLP 73M - BLP 73M DV



ИСПРАВЛЕНИЕ ПОЛОМОК

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
Мотор не запускается	1. Испорчен кабель напряжения 2. Испорчен мотор 3. Испорчен выключатель	1. Поменяйте или исправьте 2. Поменяйте или исправьте 3. Поменяйте или исправьте
Нет воспламенения	1. Слишком большое расстояние между электродом и горелкой 2. Недостаток газа 3. Испорчен газовый клапан 4. Избыточный поток газа	1. Установите расстояние на 5 мм. 2. Поменяйте баллон 3. Работа для специалиста 4. Переустановите регулятор газа.
Пламя пропадает через несколько секунд после зажигания.	1. Слишком большое расстояние между датчиком температуры и горелкой 2. Слишком рано отпустили кнопку газа 3. Неисправна термopapa, термостат безопасности, газовый клапан и/или соединения 4. Устройство перегрелось	1. Установите расстояние 2. Подольше придержите кнопку газа 3. Замените неисправные элементы 4. Термостат безопасности должен остыть. Подождите 5 минут и повторно запустите
По контуру пламя жёлтого цвета и мерцает.	1. Недостаток воздуха в горелке 2. Излишняя подача газа в горелку	1. Освободите вход воздуха 2. Отрегулируйте давление и/или замените форсунку

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ СТАНДАРТОВ ЕС

DESA ITALIA s.r.l. Via Tione, 12 - 37010 - Pastrengo (VR) ITALY

Керосиновые портативные воздушонагреватели с системой наддува

**BLP 15 kW M,
BLP 30 kW M, BLP 30 kW M DV
BLP 53 kW M, BLP 53 kW M DV
BLP 73 kW M, BLP 73 kW M DV**

Настоящим мы заявляем,
что эти нагреватели отвечают
требованиям стандартов на
оборудование:

90/396 EEC, 2004/108 EEC, 2006/95 EEC

EN 1596, EN 55014-1-2-2A/1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366, EN 60305-1, EN 60305-2-102

Pastrengo, 06/04/2008


Augusto Millan (managing Director)

ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ

БЕРЕЖНО ДЕРЖИТЕ ЭТУ ГАРАНТИЮ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

DESA Italia гарантирует, что это оборудование и его части свободны от дефектов, происшедших из материала или обработки за двенадцать (12) месяцев после даты первой покупки если оборудование употребляется и ремонтируется соответственно инструкциям производителя.

Эта гарантия касается только розничного покупателя, когда свидетельство о покупке обеспечено. Эта гарантия покрывает затраты только тех частей, в которых нуждается для восстановления оборудования в соответствующее состояние эксплуатации. Транспортные и непредусмотренные затраты, связанные с гарантийными частями не компенсируются в рамках этой гарантии.

Эта гарантия не относится к дефектам, происшедшим из неправильного использования, нанесения повреждения, непредусмотрительности, несчастных случаев, отсутствия проведения соответствующего ремонта, нормального износа, изменения, модификации, изгаживания, нечистого горючего, ремонта употреблением неправильных частей и ремонта, осуществлённого неуполномоченным представителем или ремонтной службой. Собственник несёт ответственности за проведение непрерывного заводского ремонта. Эта специальная гарантия употребляется вместо прочих определённых или не высказанных гарантий, включая в себя гарантию на расходимость и пригодность к данной цели.

DESA Italia не несёт никакой ответственности за непосредственные, непредусмотренные и подследственные ущербы.

Мы оставляем за собой права на проводимые в любое время и без предварительного сообщения изменения этих спецификаций. Наша стандартная письменная гарантия считается единственной занятой гарантией. Мы не предоставляем прочие определённые или не высказанные гарантии.

Утилизация старого устройства

- Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных Материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно
- Если товар имеет с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.
- Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров.
- Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

